



MITTEILUNGSBLATT



Der Gemeinderat informiert



Legislaturziele 2025 bis 2028

Vom Freitag, 4. April bis Samstag, 5. April 2025 hat der Gemeinderat im Kloster Fischingen für die Festlegung der Legislaturziele getagt. Der Sitzungsleiter und Gemeindeberater Jean-Claude Kleiner wertet diese Arbeiten aus. In einem der kommenden Mitteilungsblätter werden Sie darüber zusammenfassend informiert.

Sondernutzungsplan/Baulinienplan Büelwisen

Im Februar 2024 hat der Gemeinderat nach den beiden Mitwirkungen mit der Bevölkerung des Quartiers Büelwisen das weitere Vorgehen, insbesondere die Wegbedingung der Überbauungspläne mit der Innvollzugsetzung der revidierten Rahmennutzungsplanung, beschlossen. Mit der Erarbeitung eines Sondernutzungsplans als Baulinienplan wird dem Wunsch des Quartiers, den bisherigen Charakter des Einfamilienhausquartiers zu erhalten und zu schützen, entsprochen. Der Entwurf liegt nun vor und wird zur Vorprüfung an den Kanton eingereicht. Danach wird es eine öffentliche Mitwirkung geben. Sie werden zu gegebener Zeit darüber informiert.

Mutwiler Dorfstrassen

Für die ausgeschriebene Projektierung des Teilstrassenplans sowie des Bauprojekts hat der Gemeinderat die Geoinfo Ingenieure AG, Wil gewählt. Nach Vorlage des Projekts und Vorbescheid durch den Kanton werden als nächste Schritte die Perimeterberechnung angepasst und schliesslich die Perimeterpflichtigen nochmals zur Information und Mitwirkung eingeladen.

Vereinbarung Regionales Grundbuchamt Wil-Land

Aufgrund der Verhandlungen und Anpassungen der Grundpauschale sowie der Anpassung, dass jedes Jahr Lehrlinge für mindestens 3 Monate ausgebildet werden, hat der Gemeinderat die neue Vereinbarung mit dem regionalen Grundbuchamt Wil-Land für das Jahr 2026 genehmigt. Der Preiszuschlag aufgrund der neuen Berechnung beträgt rund 22%. Zum regionalen Grundbuchamt Wil-Land gehören nebst Niederbüren die Standortgemeinde Oberbüren sowie die Gemeinden Zuzwil und Niederhelfenschwil.

Festwirtschafts-/ Anlassbewilligungen

- Jungtierschau, Sonntag, 25. Mai 2025, Turnhallenplatz alte Mutwilerstrasse, Niederbüren, an Kleintiere Niederbüren
- Schlager Open Air vom Freitagabend, 25. und Samstagabend, 26. Juli 2025, an Verein Schlagerfreunde Niederbüren

Gemeinderat



Dienstjubiläum Erna Angehrn

Erna Angehrn wurde am 4. April 2000 vom Gemeinderat als Raumpflegerin in der Gemeindeverwaltung Niederbüren gewählt. In diesem Jahr feiert sie ihr 25-jähriges Dienstjubiläum.



Seit einem Vierteljahrhundert sorgt Erna zuverlässig und gewissenhaft für saubere und gepflegte Gemeinderäumlichkeiten.

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung danken Erna herzlich für ihren langjährigen Einsatz, ihre Gewissenhaftigkeit und ihre Treue.

Wir freuen uns, weiterhin auf Erna zählen zu dürfen – und gratulieren herzlich zu ihrem 25-jährigen Dienstjubiläum!

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

Volksabstimmung

Am **Sonntag, 18. Mai 2025** und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen findet statt:

Kantonale Volksabstimmung

- Vorlage 1: V. Nachtrag zum Finanzausgleichsgesetz
- Vorlage 2: III. Nachtrag zum Gesetz über Ruhetag und Ladenöffnung

Stimmberechtigung

Alle Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger ab Vollendung des 18. Altersjahres sind stimmberechtigt, die nicht aufgrund von Art. 369 ZGB von der Stimmberechtigung ausgeschlossen sind. Für Neuzugezogene beginnt die Stimmberechtigung in der Gemeinde bei eidgenössischen Wahlen und Abstimmungen fünf Tage nach Abgabe des Heimatscheins beim Einwohneramt.

Briefliche Stimmabgabe

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Die briefliche Stimmabgabe kann an jedem Ort der Poststelle übergeben oder bis 11.00 Uhr am Abstimmungssonntag am Wohnsitz in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung eingeworfen werden. Briefliche Stimmen können auch den Stimmenzählern an der Urne übergeben werden und müssen spätestens am Abstimmungssonntag bis zur Schliessung der Urne um 11.00 Uhr bei der Gemeinde eintreffen. Die briefliche Stimmabgabe kann ab Erhalt des Abstimmungsmaterials abgegeben werden. Legen Sie die Stimm- und Wahlzettel in das in den Abstimmungsunterlagen beiliegende oder in ein privates Kuvert und verschliessen Sie es. Dieses verschlossene Kuvert legen Sie zusammen mit dem unterschriebenen Stimmausweis in das Stimmkuvert.

Die Urne ist am **Sonntag, 18. Mai 2025 von 10.00 bis 11.00 Uhr**, im Gemeindehaus Niederbüren, Gossauerstrasse 5 aufgestellt. Fehlende Stimmunterlagen können beim Einwohneramt Niederbüren (Büro 1) bezogen werden.

Gemeinderatskanzlei

Zivilstandsnachricht

Geburten

- 28.04. **Städler Nino**, Sohn des Städler Reto und der Meile Virginia, Poststrasse 1
- 29.04. **Zeller Florian**, Sohn des Zeller Urban und der Zeller Livia, Büel 256
- 30.04. **Zehnder Ella**, Tochter des Zehnder Thomas und der Zehnder Monique, Rätenberg 220

Eheschliessung

- 02.05. **Enderli Jérôme** von Amriswil TG, in Niederbüren, Sorntal 564 und **Ruby Belinda**, von Schangnau BE, in Niederbüren, Sorntal 564

Einwohneramt

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligung wurde erteilt:

- Installation Photovoltaikanlage Aufdach, Grundstück Nr. 1368, Lindenstrasse 5, an Steinauer Rolf und Corinne, Niederbüren

Bauverwaltung

Bauanzeige

- Gesuchsteller: WBN Wohnbau AG, Niederbüren
Bauobjekt: Ersatz Ölheizung durch zwei Luft-Wasser-Wärmepumpen, Vers. Nr. 801
Grundstück: Nr. 1113, Steinacker 6

Einsprachen gegen diese Bauvorhaben können innert der Auflagefrist, vom **9. Mai bis 22. Mai 2025**, beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

Personalanlass der Verwaltung

Vorankündigung: Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am **Freitag, 16. Mai 2025** aufgrund des Personalanlasses geschlossen. Gerne sind wir ab **Montag, 19. Mai 2025** wieder für Sie da.

Gemeindeverwaltung

Praxis-/Büro-/Gewerberäumlichkeit zu vermieten i

Wir bieten eine grosszügige Gewerberäumlichkeit an zentraler Lage zur Miete an. Die Fläche eignet sich ideal für Start-ups, kleinere und mittlere Dienstleistungsunternehmen.

Details

- Fläche: 300 m²
- Lage: Staatsstrasse 36, Niederbüren
- Mietpreis: CHF 3'000.-
- Verfügbar: per sofort oder nach Vereinbarung

Besondere Merkmale

- Eigener Zugang rund um die Uhr
- Grosser Eingangsbereich
- Grosszügige und helle Räumlichkeiten im Erdgeschoss
- Parkplatzmöglichkeiten
- Grosszügiger Keller, sowie Lagerraum
- Eigene WC-Anlage

Bei Interesse oder für eine Besichtigung kontaktieren Sie uns gerne unter 071 424 24 05 oder per E-Mail an: edy.stillhard@niederbueren.ch.



Gemeindeverwaltung

Terminkalender 📅

9.5.	Freitag	13.30 h	Musikgesellschaft: Veteranenjass, z. a. Herberge
10.5.	Samstag	11.00 h	SKG Bischofszell: Tag des Hundes
14.5.	Mittwoch	7.00 h	Grünabfuhr
14.5.	Mittwoch	14.00 h	Für Familiä Niederbüren: Reiten Stall Wagner
17.5.	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
18.5.	Sonntag	14.00 h	Textilmuseum Sorntal: Allgmeinde Museumsführung (internationaler Museumstag)
20.5.	Dienstag	20.00 h	Feuerwehr Niederbüren: 5. Mannschaftsübung
23.5	Freitag	13.30 h	Musikgesellschaft: Veteranenjass, z. a. Herberge



Informationen bezüglich Tagesstruktur Primarschulgemeinden Niederbüren – Oberbüren / Sonnental – Niederwil

In Zusammenhang mit der Tagesstruktur der Schulgemeinden Niederbüren, Oberbüren-Sonnental und Niederwil, gelangen wir mit einigen Informationen an Sie:

Tag der offenen Tür

Am Samstag, 24. Mai 2025 von 9.00 bis 11.00 Uhr findet an den Standorten Niederwil und Niederbüren einen «Tag der offenen Tür» statt. Interessierte Eltern können die Gelegenheit nutzen, um die Räumlichkeiten zu besichtigen und sich mit den Mitarbeitenden auszutauschen.

- Standort Niederwil, im Dorf 6, 9203 Niederwil
- Standort Niederbüren, Alte Mutwilerstr. 2, 9246 Niederbüren

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Aufgrund des Standortwechsel der Tagesstruktur in Oberbüren im kommenden Sommer wird der «Tag der offenen Tür» im Frühling nicht angeboten. Im Austausch mit der Primarschulgemeinde Oberbüren werden wir prüfen, welche Besichtigungsmöglichkeiten wir nach den Sommerferien bieten können.

Anmeldeprozess

Die Anmeldungen für die Tagesstruktur können via Website der Globi Kinderkrippen (www.globikinderkrippen.ch) erfolgen. Nach Vorliegen des Stundenplans können die einzelnen Betreuungsmodule definitiv gebucht werden.

Kosten

Die Kosten für die Betreuung sind einkommensabhängig und richten sich nach der Tarifordnung. Die Tarifordnung ist ebenfalls auf der Website der Globi Kinderkrippen zu finden.

Kantonsrabatt

Die politische Gemeinde Oberbüren sowie Niederbüren haben beschlossen, dass Eltern, welche ihre Kinder in der Tagesstruktur betreuen lassen, von einem Kantonsrabatt von 20% profitieren. Der Rabatt wird jeweils bei der Rechnungsstellung berücksichtigt. Die Kantonsbeiträge werden jeweils einmal jährlich beim Kanton St.Gallen beantragt und im Frühjahr bewilligt.

Für weiterführende Informationen steht Barbara Graf, Tagesstrukturleitung, unter 071 223 21 10 oder ts-leitung@globikinderkrippen.ch gerne zur Verfügung.

Globi Kinderkrippe Oberbüren c/o Tagesstruktur



10

1997 - 2004 - 2011 - 2013 - 2015 - 2017 - 2019 - 2023 - 2025

Fahrtturnier Oberbüren

09.–11. Mai 2025

Freitag ab 16.00 Uhr - Sonntag Abend
verschiedene regionale & nationale Pferdefahrprüfungen

Mit stimmungsvollem Rahmenprogramm

Freitag
ab 16.30 Uhr Unterhaltung
Hase-Feger

Sonntag
ab 11.00 bis ca. 14.00 Uhr, Gratis
Rössliefahrten für Besucher

ab ca. 12.30 Uhr Muttertagskonzert
Musikgesellschaft Oberbüren

OKV
Fahrchampionat

HERZLICH WILLKOMMEN
Wir verwöhnen Sie gerne in unserer gemütlichen Festwirtschaft!
Nähere Info's unter: www.rfvw.ch

Erlebnismittwoch im Reitstall Wagner

Herzlich willkommen im
Freiberger-Stall Wagner

Wann:
Mittwoch
14. Mai 2025
Von 14.00 -
16.00 Uhr

Wo:
Ab 14.00
Uhr beim
Reitstall

Mitnehmen:
Reit- oder
Veloheilm

Wer:
Für kleine
Pferdefreunde
aus Niederbüren
mit Begleitung

Anmeldung:
Bis 12. Mai 2025 an
Vanessa Niederer per
WhatsApp
078 836 37 78
oder unter
www.fuerfamiliae.ch
Verschiebedatum
21.05.2025

Besonderes:
Für Zvieri und
Geränke ist gesorgt
(Kleine
Festwirtschaft)
Haftpflicht und
Unfallversicherung
ist Sache der Eltern

für
familiä
NIEDERBÜREN

Blumenranch

Ort der Begegnung

Muttertag - Sonntag, 11. Mai

**Zeigen Sie Ihre Liebe
mit einem Blumenstrauss.**

**Bestellungen nehmen wir
gerne telefonisch entgegen.**

Am Samstag sind wir bis 12:00 Uhr für Sie da.

Sind Sie 5, 10, 15, 20 Jahre oder länger verheiratet?
Dann feiern Sie mit uns!

EHEJUBILÄUMSFEIER

Samstag, 14. Juni 2025 um 10.30 Uhr
in der Kirche Niederbüren

Es sind **ALLE** herzlich eingeladen:
Zum feierlichen Gottesdienst & Apéro.

Anmeldung der Jubelpaare bitte bis 5. Juni 2025 beim Sekretariat:
Tel: 071 422 13 19 oder www.seelsorgeeinheit-onn.ch

Wir freuen uns auf Sie.
Das Pastoralteam

SEELSORGEEINHEIT
Oberbüren-Niederbüren-Niederwil